

我們的架構

Our Organisation

平機會管治委員會

管治委員會領導和指引平機會的發展策略與表現和履行法定責任。根據《性別歧視條例》，管治委員會由主席及不多於16位委員組成，他們均由香港特別行政區行政長官委任，來自不同背景，各具豐富的專業知識。

主席 Chairperson

EOC Board

The EOC Board provides guidance and leadership for the strategic directions and performance of the EOC and the discharge of its statutory duties. According to the Sex Discrimination Ordinance, the Board shall comprise of a Chairperson and no more than 16 Members. Appointed by the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region, they represent a diversity of background and expertise.



陳章明教授
Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP

平機會委員 EOC Members



陳麗雲教授
Prof CHAN Lai-wan, Cecilia, JP
香港大學思源基金講座教授
婦女事務委員會委員
香港復康會執行委員會主席
Si Yuan Chair Professor in Health and
Social Work, The University of Hong Kong
Member, Women's Commission
Chair of Executive Committee,
Hong Kong Society for Rehabilitation



趙文宗教授
Prof CHIU Man-chung, Andy
北京師範大學法學院嚴元浩講座教授
中國法學會理事
Tony Yen Chair Professor of Law, Law School,
Beijing Normal University
Director, China Law Society



蔡玉萍教授
Prof CHOI Yuk-ping, Susanne
香港中文大學社會學系教授
香港中文大學亞太研究所
性別研究中心前主任
Professor, Department of Sociology,
The Chinese University of Hong Kong
Former Director, Gender Research Centre,
Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies,
The Chinese University of Hong Kong

我們的架構

Our Organisation



周浩鼎議員

The Hon CHOW Ho-ding, Holden

立法會議員

律師

離島區議會議員

Member, Legislative Council

Solicitor

District Councillor, Islands District Council

高朗先生

Mr Mohan DATWANI

律師、認可調解員及特許管治專業人員

破產欠薪保障基金委員會委員

香港電台顧問委員會成員

Solicitor, Accredited Mediator and Chartered

Governance Professional

Member, Protection of Wages on

Insolvency Fund Board

Member, Radio Television Hong Kong

Board of Advisors

何超蓮小姐

Miss HO Chiu-ha, Maisy, BBS

信德集團有限公司執行董事

公民教育委員會委員

香港演藝學院校董會委員

Executive Director, Shun Tak Holdings Limited

Member, Committee on the Promotion of

Civic Education

Council Member, The Hong Kong Academy for
Performing Arts



孔美琪博士

**Dr KOONG May-kay, Maggie,
BBS, JP**

滬江維多利亞學校創辦人

維多利亞(中國)教育集團有限公司

總校長

香港傷健協會副主任

Founder, Victoria Shanghai Academy

Chief-Principal, Victoria (China) Education

Group Limited

Vice Chairperson, PHAB Physically Handicapped
and Able Bodied Association

羅君美女士

Ms Elizabeth LAW, MH, JP

羅思雲羅君美會計師事務所有限公司

執業董事

香港女會計師協會有限公司創會主席

香港職業發展服務處主席

Managing Director, Law & Partners CPA Ltd

Founding President, Association of Women

Accountants (Hong Kong) Limited

Chairman, Hong Kong Employment

Development Services Limited

Association

李翠莎博士

Dr Trisha LEAHY, BBS

香港體育學院院長

個人車牌審訂委員會委員

職業訓練局酒店業、飲食業及旅遊業

訓練委員會委員

Chief Executive, Hong Kong Sports Institute

Member, Personalized Vehicle Registration

Marks Vetting Committee

Member, Hotel, Catering and Tourism Training

Board, Vocational Training Council

我們的架構

Our Organisation



李國麟教授

Prof Hon LEE Kok-long, Joseph,
SBS, JP

立法會議員

香港公開大學護理及健康學院院長及教授
市區重建局非執行董事(非官方成員)
Member, Legislative Council
Dean and Professor, School of Nursing & Health
Studies, The Open University of Hong Kong
Non-Executive Director (non-official),
Urban Renewal Authority



梁頌恩女士

Ms LEUNG Chung-yan, Juan

香港工會聯合會副會長

婦女事務委員會委員

香港生產力促進局理事會成員

Vice President, The Hong Kong Federation of
Trade Unions

Member, Women's Commission

Council Member,

Hong Kong Productivity Council



羅乃萱女士

Ms Shirley Marie Therese LOO,
BBS, MH, JP

家庭發展基金總幹事

公共圖書館諮詢委員會副主席

語文教育及研究常務委員會委員

General Secretary,

Family Development Foundation

Vice-Chairman,

Public Libraries Advisory Committee

Member, Standing Committee on

Language Education and Research (SCOLAR)



謝偉鴻博士

Dr SHIE Wai-hung, Henry

安老服務業行業培訓諮詢委員會副主席

香港買位安老服務議會主席

香港認知障礙症協會義務秘書

Vice Chairman, Elderly Care Service Industry

Training Advisory Committee

Chairman, Association of Bought Place

Elderly Services

Honorary Secretary, Hong Kong Alzheimer's
Disease Association



Rizwan ULLAH 博士

Dr Rizwan ULLAH

青年發展委員會委員

教育局政府助學金聯合委員會委員

香港巴基斯坦協會理事

Member, Youth Development Commission

Lay Member, Joint Committee on

Student Finance, Education Bureau

Council Member, Pakistan Association of

Hong Kong



余翠怡小姐

Miss YU Chui-ye, BBS, MH

殘疾人士奧運會輪椅劍擊香港代表

體育委員會成員

Hong Kong Paralympics representative in

wheelchair fencing

Member, Sports Committee

我們的架構

Our Organisation

管治委員會會議

2017/18年度，平機會舉行了四次管治委員會會議，整體平均出席率超過87%。每位委員的出席紀錄已列載於下表(註1)。平機會會定期檢討管治委員會的運作模式，如有需要，委員亦須向管治委員會作出利益申報。

Board Meetings

During the year under review, four Board meetings were held, with an overall average attendance rate of over 87%. Attendance records of individual Members are listed in the table below (Note 1). The modus operandi of the Board is reviewed from time to time, and Members are required to declare their interests in matters, if any, to be considered by the Board.

	15/06/2017	21/09/2017	21/12/2017	15/03/2018
陳章明教授(主席) Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP (Chairperson)	✓	✓	✓	✓
陳麗雲教授(註2) Prof CHAN Lai-wan, Cecilia, JP (Note 2)	缺席 Abs.	✓	✓	✓
趙文宗教授(註2) Prof CHIU Man-chung, Andy (Note 2)	缺席 Abs.	✓	✓	缺席 Abs.
蔡玉萍教授 Prof CHOI Yuk-ping, Susanne	✓	✓	✓	✓
周浩鼎議員 The Hon CHOW Ho-ding, Holden	✓	✓	✓	✓
高朗先生(註2) Mr Mohan DATWANI (Note 2)	✓	✓	✓	✓
何超薏小姐(註2) Miss HO Chiu-ha, Maisy, BBS (Note 2)	✓	✓	✓	✓
孔美琪博士 Dr KOONG May-kay, Maggie, BBS, JP	✓	✓	✓	✓
羅君美女士 Ms Elizabeth LAW, MH, JP	缺席 Abs.	✓	✓	✓
李翠莎博士 Dr Trisha LEAHY, BBS	✓	✓	✓	✓
李國麟教授 Prof Hon LEE Kok-long, Joseph, SBS, JP	✓	缺席 Abs.	✓	✓
梁頌恩女士 Ms LEUNG Chung-yan, Juan	✓	✓	✓	✓
羅乃萱女士 Ms Shirley Marie Therese LOO, BBS, MH, JP	缺席 Abs.	✓	✓	✓
謝偉鴻博士(註2) Dr SHIE Wai-hung, Henry (Note 2)	✓	✓	✓	✓
Rizwan ULLAH博士(註2) Dr Rizwan ULLAH (Note 2)	✓	✓	✓	✓
余翠怡小姐 Miss YU Chui-ye, BBS, MH	缺席 Abs.	✓	缺席 Abs.	✓

Abs. = Absent

註1：若委員連續兩次缺席會議，秘書處會給予書面提示。

Note 1: A reminder is issued to Members who have been absent for two consecutive meetings.

註2：任期於2017年5月20日生效

Note 2: Appointment became effective on 20/5/2017

我們的架構

Our Organisation

管治委員會轄下四個專責小組

平機會管治委員會轄下有四個專責小組，包括行政及財務專責小組、社會參與及宣傳專責小組、法律及投訴專責小組以及政策、研究及培訓專責小組。專責小組分別負責平機會的不同事務，以下為各專責小組的工作範圍。

行政及財務專責小組

行政及財務專責小組每三個月舉行一次會議，職責包括審閱平機會預算、帳目、運作表現及年報；成立招標委員會和批准他們的建議；決定首長級別員工的人事聘用；和定期檢討平機會的僱員及行政政策。

社會參與及宣傳專責小組

社會參與及宣傳專責小組每三個月舉行一次會議，負責就加強宣傳、教育、傳媒關係和社會參與等工作提供意見和審閱報告；就與政府、非政府組織、關注團體保持聯繫的方法提供意見；審批由平機會委託其他人士進行的研究或教育項目；和監察社會對平機會工作的回應。

法律及投訴專責小組

法律及投訴專責小組每兩個月舉行一次會議，負責多種職務，包括就調停工作、正式調查、法律協助申請和執行通知提出意見，並作出監察和進行評估。此外，法律及投訴專責小組亦會就正式調查和修訂四條反歧視條例等事宜提出建議。

Four Committees under the Board

Under the EOC Board, there are four committees appointed to pursue the goals of the Commission, namely the Administration and Finance Committee (A&FC), the Community Participation and Publicity Committee (CPPC), the Legal and Complaints Committee (LCC) and the Policy, Research and Training Committee (PRTC). Their respective scope of work is listed below.

Administration and Finance Committee (A&FC)

The A&FC holds meetings every three months. Its responsibilities include: reviewing the EOC's budget, accounts, operational performances, and the annual report; setting up tender boards and approving their recommendations; deciding on personnel matters related to staff employed on the Directorate pay scale; and reviewing staffing and administrative policies.

Community Participation and Publicity Committee (CPPC)

The CPPC holds meetings every three months, and is responsible for advising and receiving reports on measures related to strengthening publicity, education, media relations and community participation; providing advice on measures to connect with organisations, both Government and non-government, as well as concern groups; considering and approving assistance for research or educational projects undertaken by other persons; and monitoring the community's response to the work of the EOC.

Legal and Complaints Committee (LCC)

The LCC holds meetings every two months, and is responsible for a variety of activities, including providing advice on, monitoring and evaluating conciliation, formal investigations, applications for legal assistance, and enforcement notices. In addition, the LCC makes recommendations on issues relating to formal investigations and on proposals for amending the four anti-discrimination ordinances.

我們的架構

Our Organisation

政策、研究及培訓專責小組

政策、研究及培訓專責小組每三個月舉行一次會議，負責帶引平機會的政策及研究工作，包括就政策分析及所倡議的觀念提出意見；審批各項研究和培訓教材套項目；和審閱政策及研究的報告。

Policy, Research and Training Committee (PRTC)

The PRTC holds meetings every three months, and is responsible for directing the EOC's policy and research efforts, which entails advising on policy analysis/advocacy; considering and approving research and training modules; and evaluating policy and research reports.

有關上述四個專責小組的詳細職權範圍，請瀏覽平機會網站：

For complete terms of reference of the above four committees, please refer to the EOC website:

www.eoc.org.hk/eoc/graphicsfolder/showcontent.aspx?content=organization

以上四個專責小組的成員名單及會議出席紀錄列載於附錄1。

Memberships and attendance records of the above four committees are included in Appendix 1.

平等機會委員會辦事處管理小組 (截至2018年3月31日)

Management Team of the Equal Opportunities Commission (as of 31 March 2018)

主席

陳章明教授

Chairperson

Prof CHAN Cheung-ming, Alfred, SBS, JP

營運總裁

陳奕民先生

Chief Operations Officer

Mr CHAN Yick-man, Michael

總監(投訴事務)

懸空*

Director, Complaint Services

Vacant*

法律總監

陸志祥先生

Chief Legal Counsel

Mr LUK Chi-cheung, Ivan

總監(政策、研究及培訓)

朱崇文博士

Director, Policy, Research and Training

Dr CHU Chung-man, Ferrick

機構傳訊主管

王珊娜女士

Head, Corporate Communications

Ms WONG Shan-nar, Shana

機構規劃及服務主管

李錦雄先生

Head, Corporate Planning and Services

Mr LI Kam-hung, Oska

* 營運總裁自2017年12月起署任總監(投訴事務)的職位。

The Chief Operations Officer has been doubling down the post of Director, Complaint Services since December 2017.

我們的架構

Our Organisation

平機會辦事處的組織架構(截至2018年3月31日)

Organisational Structure of the Equal Opportunities Commission (as of 31 March 2018)

